



Rada
Európskej únie

V Bruseli 15. decembra 2020
(OR. en)

13914/20

Medziinštitucionálny spis:
2020/0367 (NLE)

UK 114

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet:	ROZHODNUTIE RADY o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Spoločnom výbore zriadenom Dohodou o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, pokiaľ ide o prijatie rozhodnutia zmeniť Protokol o Írsku/Severnom Írsku
----------	---

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2020/...

Z ...

**o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Spoločnom výbore zriadenom Dohodou
o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z
Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, pokiaľ ide o prijatie rozhodnutia zmeniť
Protokol o Írsku/Severnom Írsku**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 50 ods. 2,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dohodu o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (ďalej len „dohoda o vystúpení“) uzavrela Únia 30. januára 2020 rozhodnutím Rady (EÚ) 2020/135¹ a dohoda nadobudla platnosť 1. februára 2020.
- (2) V článku 164 ods. 5 písm. d) dohody o vystúpení sa Spoločný výbor zriadený článkom 164 dohody o vystúpení (ďalej len „Spoločný výbor“) oprávňuje prijímať rozhodnutia, ktorými sa mení dohoda o vystúpení, za predpokladu, že takéto zmeny sú potrebné na opravu chýb, na odstránenie opomenutí alebo iných nedostatkov alebo na riešenie situácií, ktorých vznik sa v čase podpisu dohody nepredpokladal, a pod podmienkou, že takéto rozhodnutia nemenia základné prvky dohody o vystúpení. Podľa článku 166 ods. 2 dohody o vystúpení sú rozhodnutia prijaté Spoločným výborom pre Úniu a pre Spojené kráľovstvo záväzné. Únia a Spojené kráľovstvo majú implementovať uvedené rozhodnutia, ktoré majú mať rovnaký právny účinok ako dohoda o vystúpení. Protokol o Írsku/Severnom Írsku (ďalej len „protokol“) je neoddeliteľnou súčasťou dohody o vystúpení.

¹ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2020/135 z 30. januára 2020 o uzavretí Dohody o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Ú. v. EÚ L 29, 31.1.2020, s. 1).

- (3) Rada 10. júna 2010 prijala rozhodnutie 2020/769¹, ktorým sa stanovila pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať v Spoločnom výbore, pokiaľ ide o určité zmeny dohody o vystúpení. V prípade siedmich aktov, ktoré sú nevyhnutné na uplatňovanie pravidiel vnútorného trhu s tovarom na Severné Írsko, je naďalej potrebné, aby boli uvedené v prílohe 2 k protokolu. Je tiež potrebné uviesť tri poznámky na ďalšie vymedzenie rozsahu uplatňovania určitých konkrétnych aktov uvedených v prílohe 2 k protokolu.
- (4) V bode 9 prílohy 2 k protokolu boli omylom uvedené dva právne akty týkajúce sa výkonových emisných noriem CO₂ pre nové osobné automobily a dodávky registrované v Únii. Na rozdiel od iných právnych predpisov uvedených v prílohe 2 k protokolu a uplatniteľných podľa článku 5 ods. 4 protokolu sa uvedené dva akty netýkajú umiestnenia tovaru na trh v Únii. Mali by sa preto z uvedenej prílohy vypustiť.
- (5) Jeden právny akt o jednorazových plastových výrobkoch sa týka umiestnenia takéhoto tovaru na trh a voľného pohybu tovaru, aj keď len čiastočne. Do prílohy 2 k protokolu by sa mali zahrnúť len tie ustanovenia, ktoré sú nevyhnutné na uplatňovanie pravidiel vnútorného trhu v súvislosti so Severným Írskom.

¹ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2020/769 z 10. júna 2020, ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má v mene Európskej únie prijať v Spoločnom výbore zriadenom Dohodou o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, pokiaľ ide o zmenu uvedenej dohody (Ú. v. EÚ L 187, 12.6.2020, s. 12).

- (6) Spoločný výbor by mal prijať rozhodnutie podľa článku 164 ods. 5 písm. d) dohody o vystúpení s cieľom odstrániť uvedené chyby.
- (7) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať v Spoločnom výbore,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať v Spoločnom výbore zriadenom dohodou o vystúpení, pokiaľ ide o zmenu protokolu, je založená na návrhu rozhodnutia Spoločného výboru pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Rozhodnutie Spoločného výboru sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V ...

*Za Radu
predseda*

NÁVRH

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU ZRIADENÉHO DOHODOU O VYSTÚPENÍ SPOJENÉHO KRÁĽOVSTVA VEĽKEJ BRITÁNIE A SEVERNÉHO ÍRSKA Z EURÓPSKEJ ÚNIE A Z EURÓPSKEHO SPOLOČENSTVA PRE ATÓMOVÚ ENERGIU Č. .../2020

Z ...,

**ktorým sa mení Protokol o Írsku a Severnom Írsku k Dohode o vystúpení Spojeného
kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a Európskeho spoločenstva
pre atómovú energiu**

SPOLOČNÝ VÝBOR,

so zreteľom na Dohodu o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska
z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (ďalej len „dohoda
o vystúpení“), a najmä na jej článok 164 ods. 5 písm. d),

keďže:

- (1) Článok 164 ods. 5 písm. d) dohody o vystúpení umožňuje Spoločnému výboru zriadenému na základe jej článku 164 ods. 1 (ďalej len „Spoločný výbor“) prijímať rozhodnutia, ktorými sa mení dohoda o vystúpení, za predpokladu, že takéto zmeny sú potrebné na opravu chýb, na odstránenie opomenutí alebo iných nedostatkov alebo na riešenie situácií, ktorých vznik sa v čase podpisu dohody nepredpokladal, a pod podmienkou, že takéto rozhodnutia nemenia základné prvky uvedenej dohody. Podľa článku 166 ods. 2 dohody o vystúpení sú rozhodnutia prijaté Spoločným výborom pre Úniu a pre Spojené kráľovstvo záväzné. Únia a Spojené kráľovstvo musia implementovať takéto rozhodnutia, ktoré majú rovnaký právny účinok ako dohoda o vystúpení.
- (2) Podľa článku 182 dohody o vystúpení je Protokol o Írsku/Severnom Írsku (ďalej len „protokol“) neoddeliteľnou súčasťou uvedenej dohody.
- (3) Dva právne akty týkajúce sa výkonných emisných noriem CO₂ pre nové osobné automobily a dodávky registrované v Únii, ktoré sú uvedené v bode 9 prílohy 2 k protokolu a ktoré sa podľa článku 5 ods. 4 uvedeného protokolu uplatňujú na Spojené kráľovstvo, pokiaľ ide o Severné Írsko, a v Spojenom kráľovstve, pokiaľ ide o Severné Írsko, sa netýkajú umiestnenia takýchto vozidiel na trh v Únii. Mali by sa preto z prílohy 2 k protokolu vypustiť.

- (4) Osem právnych aktov, ktoré sú vo vzťahu k Severnému Írsku nevyhnutné na uplatňovanie pravidiel vnútorného trhu s tovarom a ktoré boli v čase prijatia opomenuté, by sa malo do prílohy 2 k protokolu doplniť.
- (5) S cieľom objasniť rozsah pôsobnosti niektorých aktov, ktoré sú už v prílohe 2 k protokolu uvedené, by sa mali do uvedenej prílohy doplniť tri poznámky,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Príloha 2 k protokolu sa mení takto:

1. v nadpise „9. Motorové vozidlá vrátane poľnohospodárskych a lesných traktorov“ sa vypúšťajú tieto záznamy:
 - „– nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 443/2009 z 23. apríla 2009, ktorým sa stanovujú výkonové emisné normy nových osobných automobilov ako súčasť integrovaného prístupu Spoločenstva na zníženie emisií CO₂ z ľahkých úžitkových vozidiel
 - nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 510/2011 z 11. mája 2011, ktorým sa stanovujú emisné normy pre nové ľahké úžitkové vozidlá ako súčasť integrovaného prístupu Únie na zníženie emisií CO₂ z ľahkých vozidiel“;
2. v nadpise „6. Nariadenia o dvojstranných ochranných opatreniach“ sa dopĺňa tento záznam:
 - „– nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/287 z 13. februára 2019, ktorým sa vykonávajú dvojstranné ochranné doložky a iné mechanizmy umožňujúce dočasné zrušenie preferencií v určitých obchodných dohodách uzavretých medzi Európskou úniou a tretími krajinami¹“;

¹ Ú. v. EÚ L 53, 22.2.2019, s. 1.

3. v nadpise „23. Chemické látky a súvisiace záležitosti“ sa dopĺňa tento záznam:
- „– nariadenie Rady (ES) č. 111/2005, ktorým sa stanovujú pravidlá sledovania obchodu s drogovými prekurzormi medzi Spoločenstvom a tretími krajinami¹“;
4. v nadpise „25. Odpad“ sa dopĺňa tento záznam:
- „– články 2 až 7 a články 14 a 17 smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/904 z 5. júna 2019 o znižovaní vplyvu určitých plastových výrobkov na životné prostredie² a časti A, B, C, D a F prílohy k uvedenej smernici“;
5. v nadpise „29. Potraviny – všeobecné záležitosti“ sa dopĺňa tento záznam:
- „– smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/91/EÚ z 13. decembra 2011 o identifikácii alebo rozlíšení dávky, do ktorej potraviny patria³“;
6. v nadpise „42. Množiteľský materiál rastlín“ sa dopĺňajú tieto záznamy:
- „– smernica Rady 66/401/EHS zo 14. júna 1966 o uvádzaní osiva krmovín na trh⁴“

¹ Ú. v. EÚ L 22, 26.1.2005, s. 1.

² Ú. v. EÚ L 155, 12.6.2019, s. 1.

³ Ú. v. EÚ L 334, 16.12.2011, s. 1.

⁴ Ú. v. ES L 125, 11.7.1966, s. 2298.

- smernica Rady 98/56/ES z 20. júla 1998 o obchodovaní s množiteľským materiálom okrasných rastlín¹
- smernica Rady 2008/72/ES z 15. júla 2008 o uvádzaní množiteľského a sadivového zeleninového materiálu iného ako osivo na trh²;

7. v nadpise „47. Iné“ sa dopĺňa tento záznam:

- „– nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/880 zo 17. apríla 2019 o vstupe a dovoze tovaru kultúrnej hodnoty“;

8. v nadpise „4. Všeobecné obchodné aspekty“ za záznam „nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 978/2012 z 25. októbra 2012, ktorým sa uplatňuje systém všeobecných colných preferencií a zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 732/2008“, sa vkladá táto poznámka:

„Bez toho, aby bola dotknutá skutočnosť, že v Spojenom kráľovstve, pokiaľ ide o Severné Írsko, sa uplatňujú colné preferencie pre oprávnené krajiny podľa všeobecného systému preferencií Únie:

- odkazy na „členský štát“ v článku 9 ods. 1 písm. c) bode ii) a kapitole VI [Ochranné opatrenia a opatrenia dohľadu] nariadenia (EÚ) č. 978/2012 sa nepovažujú za odkazy zahŕňajúce Spojené kráľovstvo, pokiaľ ide o Severné Írsko;

¹ Ú. v. ES L 226, 13.8.1998, s. 16.

² Ú. v. EÚ L 205, 1.8.2008, s. 28.

- odkazy na „trh Únie“ v článku 2 písm. k) a kapitole VI [Ochranné opatrenia a opatrenia dohľadu] nariadenia (EÚ) č. 978/2012 sa nepovažujú za odkazy zahŕňajúce trh Spojeného kráľovstva, pokiaľ ide o Severné Írsko a
- odkazy na „výrobcov v Únii“ a „odvetvia Únie“ v nariadení (EÚ) č. 978/2012 sa nepovažujú za odkazy zahŕňajúce výrobcov alebo odvetvia Spojeného kráľovstva, pokiaľ ide o Severné Írsko.“;

9. v nadpise „5. Nástroje na ochranu obchodu“ sa priamo pod nadpis vkladá táto poznámka:

„Bez toho, aby bola dotknutá skutočnosť, že opatrenia Únie na ochranu obchodu sa uplatňujú v Spojenom kráľovstve, pokiaľ ide o Severné Írsko, sa odkazy na „členské štáty“ alebo „Úniu“ v nariadení (EÚ) 2016/1036, nariadení (EÚ) 2016/1037, nariadení (EÚ) 2015/478 a nariadení (EÚ) 2015/755 nepovažujú za odkazy zahŕňajúce Spojené kráľovstvo, pokiaľ ide o Severné Írsko. Okrem toho dovozcovia, ktorí zaplatili antidumpingové alebo vyrovnávacie clá Únie pri dovoze tovaru, ktorý bol colne vybavený v Severnom Írsku, môžu požiadať o vrátenie takýchto ciel len podľa článku 11 ods. 8 nariadenia (EÚ) 2016/1036, resp. článku 21 nariadenia (EÚ) 2016/1037.“;

10. v nadpise „6. Nariadenia o dvojstranných ochranných opatreniach“ sa priamo pod nadpis vkladá táto poznámka:

„Bez toho, aby bola dotknutá skutočnosť, že dvojstranné ochranné opatrenia Únie sa uplatňujú v Spojenom kráľovstve, pokiaľ ide o Severné Írsko, sa odkazy na „členské štáty“ alebo „Úniu“ v ďalej uvedených nariadeniach nepovažujú za odkazy zahŕňajúce Spojené kráľovstvo, pokiaľ ide o Severné Írsko.“;

11. v nadpise „25. Odpad“ za záznam „smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/904 z 5. júna 2019 o znižovaní vplyvu určitých plastových výrobkov na životné prostredie“ sa vkladá táto poznámka:

„V súvislosti s uplatňovaním uvedených článkov a častí na Spojené kráľovstvo a v Spojenom kráľovstve, pokiaľ ide o Severné Írsko, sa každý odkaz na „3. júl 2021“ v článku 4 ods. 1, článku 14 a článku 17 ods. 1 považuje za odkaz na „1. január 2022“. Články 2, 3, 14 a 17 a časť F prílohy sa uplatňujú len v rozsahu, v akom sa týkajú článkov 4 až 7.“.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho prijatí.

V ...

*Za Spoločný výbor
spolupredsedia*
